

## PRAVIDLÁ PRE UDELENIE CENY EHSV PRE OBČIANSKU SPOLOČNOSŤ ZA ROK 2022

### *Ocenenie výnimočných iniciatív občianskej spoločnosti*

#### 1. Účel a hlavný cieľ Ceny pre občiansku spoločnosť

Pre Európsky hospodársky a sociálny výbor (ďalej „EHSV“ alebo „výbor“) je **cieľom** tejto každoročne udeľovanej ceny odmeniť a podporiť iniciatívy fyzických osôb (t. j. jednotlivcov) a/alebo právnických osôb (t. j. organizácií občianskej spoločnosti atď.), ktoré výraznou mierou prispeli k propagovaniu európskej identity a európskej integrácie.

**Hlavným cieľom** ceny je preto zvýšiť informovanosť o tom, ako sa môže občianska spoločnosť podieľať na budovaní európskej identity a európskeho občianstva takým spôsobom, aby sa posilnili spoločné hodnoty, ktoré sú základom európskej integrácie.

#### 2. Cena EHSV pre občiansku spoločnosť za rok 2022

##### 2.1 Kategória 1: Posilnenie postavenia mladých ľudí

Pandémia COVID-19 vážne zasiahla mladých ľudí. Dočasné zatvorenie vzdelávacích inštitúcií a prerušenie sociálnych, kultúrnych a športových aktivít oslabili sociálne väzby mladých ľudí a zároveň boli mladí ľudia zraniteľnejší aj na trhu práce a často nemali žiadnu alebo mali len slabú sociálnu ochranu. Vo februári 2022 dosiahla v EÚ miera nezamestnanosti mladých ľudí mladších ako 25 rokov 14 %, pričom mimoriadne vysoká miera bola v krajinách ako Grécko (31,1 %), Španielsko (29,8 %), Taliansko (24,2 %) a Švédsko (22,1 %) <sup>1</sup>.

Nezamestnanosť mladých ľudí má pre jednotlivcov dlhodobé následky a stáva sa z nich „stratená generácia“. Okrem toho vysoký počet mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy, takisto predstavuje veľkú stratu pre naše hospodárstva a prináša potenciálne riziko pre stabilitu našich demokratických spoločností, keďže niektorí z týchto mladých

---

<sup>1</sup> [Eurostat – štatistiky nezamestnanosti](#) Treba poznamenať, že v oficiálnych údajoch navyše často vypadáva určité percento nezamestnaných mladých ľudí, pretože buď nepožiadajú o dávky v nezamestnanosti, alebo sa nezaregistrujú v pracovných agentúrach a namiesto toho zarábajú ako fiktívne samostatne zárobkovo činné osoby, pracujú pre platformu alebo v tieňovej ekonomike. Možno preto predpokladať, že skutočné údaje môžu byť ešte horšie ako údaje, ktoré uvádza Eurostat.

Ľudia sa môžu rozhodnúť rezignovať na demokratickú a spoločenskú účasť. V tejto súvislosti je znepokojujúca skutočnosť, že mladí ľudia vo veľkej miere nedôverujú etablovaným straníko-politickým systémom a inštitúciám. Z nedávneho prieskumu Európskeho parlamentu o mládeži vyplýva, že hoci 85 % respondentov diskutuje o politike s priateľmi alebo príbuznými, väčšina z nich má pocit, že ich názor nemá žiadnu alebo má len malú váhu v súvislosti s dôležitými rozhodnutiami, právnymi predpismi a politikami, ktoré sa ich týkajú<sup>2</sup>. Mladí ľudia, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy, sú tiež vystavení vyššiemu riziku marginalizácie, chudoby a trvalého vylúčenia z trhu práce.

Mladí ľudia musia čeliť vážnym hospodárskym, sociálnym, kultúrnym, politickým a environmentálnym problémom, ktoré im zanechali predchádzajúce generácie. Sú neúmerne postihnutí hospodárskou krízou a následnými úspornými opatreniami. Napríklad ohlásená finančná podpora na oživenie hospodárstva bude záťažou pre budúce generácie, ktoré budú naďalej pociťovať finančné dôsledky pandémie COVID-19.

Zelená a digitálna transformácia však ponúkajú novú perspektívu do budúcnosti, ako aj možnosť premeniť výzvy na príležitosti a bojovať proti negatívnemu vplyvu pandémie. Čoraz viac mladých ľudí napríklad zakladá nové startupy v špičkových odvetviach, zriaďuje sociálne podniky na vyplnenie potrebných medzier v službách, najmä po pandémii, alebo zavádza perspektívne udržateľné obchodné modely, ktoré prinášajú zisky a zároveň stimulujú sociálny vplyv a environmentálnu udržateľnosť. Ako Európsky parlament a Rada správne poukázali v rozhodnutí o Európskom roku mládeže, „na vytvorenie lepšej budúcnosti potrebuje Európa víziu, angažovanosť a účasť všetkých mladých ľudí. Európa musí mladým ľuďom poskytnúť príležitosti pre zelenšiu, digitálnejšiu a inkluzívnejšiu budúcnosť“<sup>3</sup>. Európsky rok mládeže bude prebiehať zároveň s úspešnou realizáciou nástroja NextGenerationEU pri vytváraní pracovných miest, poskytovaní vzdelávania a možností odbornej prípravy, najmä mladým ľuďom zo znevýhodneného prostredia, z vidieckych alebo odľahlých oblastí alebo patriacim k zraniteľným skupinám.

V neposlednom rade treba konštatovať, že aj v kontexte súčasnej geopolitickej situácie sú mladí ľudia takisto zasiahnutí hlavnými globálnymi otázkami, ako sú mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a zaobchádzanie s novými technológiami vrátane umelej inteligencie. Je veľmi dôležité riadne posúdiť vplyv všetkých politík na mladých ľudí a ich perspektívy, a to aj pre budúce generácie. Mladí ľudia zohrávajú určitú úlohu pri zvažovaní sociálnych aspektov a nadčasových politík, a to počnúc zmenou klímy a udržateľným rozvojom až po stratégiu „z farmy na stôl“ a nové technológie. EHSV je pevne presvedčený, že sa to musí odraziť v silnom zmysluplnom zapojení mladých ľudí do všetkých etáp rozhodovacích procesov EÚ, od vypracúvania legislatívnych návrhov a iniciatív až po vykonávanie, monitorovanie a následné kroky<sup>4</sup>. Hmatateľným príkladom toho, do akej miery sú mladí ľudia pripravení stať sa aktívnymi a angažovanými občanmi, ako aj aktérmi zmeny v hospodárstve a spoločnosti, sú demonštrácie proti zmene klímy.

<sup>2</sup> [Prieskum Európskeho parlamentu o mládeži 2021](#) (Flash Eurobarometer).

<sup>3</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2316 z 22. decembra 2021 o Európskom roku mládeže (2022) ([Ú. v. EÚ L 462, 28.12.2021, s. 1](#)).

<sup>4</sup> Stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na tému *Dosiahnuť štruktúrované zapojenie mladých v oblasti klímy a udržateľnosti v rozhodovacom procese EÚ* (stanovisko z vlastnej iniciatívy) – NAT/788-EESC-2020 z 20. februára 2020 ([Ú. v. EÚ C 429, 11.12.2020, s. 44](#)). Pozri najmä body 1.1 a 2.11.

Kvalitné mechanizmy účasti a zastúpenia mladých ľudí vytvárajú príležitosť pre partnerstvo medzi tvorcami politik, mladými ľuďmi a mládežníckymi organizáciami pri formovaní rozhodnutí, ktoré majú vplyv na životy mladých ľudí. Je najvyšší čas, aby mladí ľudia prešli od vypočutí a konzultácií k spoločnej tvorbe, spoločnému navrhovaniu a spoločnej výrobe. Využitím tejto príležitosti sa tiež zabezpečí stabilita a odolnosť našich demokracií, pre ktoré je účasť všetkých skupín spoločnosti na rozhodovacích procesoch nevyhnutnou podmienkou.

EHSV vo svojom stanovisku na tému *Dosiahnuť štruktúrované zapojenie mladých v oblasti klímy a udržateľnosti v rozhodovacom procese EÚ* jasne zdôraznil, že mládežnícke organizácie zohrávajú v tejto súvislosti dôležitú úlohu, pretože zastupujú záujmy miliónov mladých ľudí v Európe a na celom svete prostredníctvom ich rozsiahlych sietí. Sú kľúčovými aktérmi, ktorí zabezpečia, aby mladí ľudia neboli v inštitúciách len zastúpení, ale aby mohli tiež zmysluplne prispievať k rozhodovaciemu procesu. Mládežnícke organizácie môžu tiež pomôcť zosilniť hlasy mladých ľudí s cieľom zasadzovať sa o konkrétne opatrenia alebo politiky a prinútiť vlády a inštitúcie, aby zodpovedali za svoje záväzky<sup>5</sup>.

V nadväznosti na svoje úspešné iniciatívy ako „Vaša Európa, váš názor“ a okrúhle stoly mládeže o klíme a udržateľnosti je EHSV pripravený zohrávať úlohu pri obnove dôvery mladých ľudí v inštitúcie, pri udržiavaní prepojenia alebo obnovení prepojenia mladých ľudí s občianskou spoločnosťou, pri posilňovaní účasti mládeže a uľahčovaní spolupráce s mládežníckymi sieťami. EHSV sa preto rozhodol, že v roku 2022, ktorý je Európskym rokom mládeže, udelí svoju v poradí 13. Cenu pre občiansku spoločnosť (kategória 1) fyzickým osobám (jednotlivcom) a súkromnoprávnym subjektom (organizáciám občianskej spoločnosti atď.), ktoré na území EÚ zrealizovali účinné, inovatívne a tvorivé projekty zamerané na vytvorenie lepšej budúcnosti pre mladých ľudí v Európe a v spolupráci s nimi, a to riešením osobitných potrieb mladých ľudí a prispievaním k posilneniu ich postavenia a účasti vo všetkých oblastiach hospodárskeho a spoločenského života. Týmto spôsobom sa udelením ceny vyzdvihne aj prínos, ktorým môžu mladí ľudia prispieť k formovaniu budúcnosti Európy.

## 2.2 Kategória 2: Európska občianska spoločnosť za Ukrajinu

EHSV dôrazne odsúdil inváziu ruských vojenských síl na Ukrajinu a opakovane zdôraznil, že ide o porušenie platných medzinárodných pravidiel a dohôd, ohrozenie európskej a globálnej bezpečnosti a priame narušenie hlavného cieľa EÚ „presadzovať mier, svoje hodnoty a blaho svojich národov“<sup>6</sup>. Výbor vo svojom uznesení z 24. marca 2022 vyzval na okamžité zastavenie vojenských akcií na ukrajinskej pôde s cieľom ochrániť občanov a zabrániť akémukoľvek ďalšiemu poškodeniu kritickej infraštruktúry<sup>7</sup>.

---

<sup>5</sup> Tamtiež, poznámky pod čiarou č. 2.9 a 2.10.

<sup>6</sup> Článok 3 ods. 1 ZEÚ.

<sup>7</sup> Uznesenie EHSV z 24. marca 2022 – [Vojna na Ukrajine a jej hospodárske, sociálne a environmentálne dôsledky](#)

EHSV zároveň zastáva názor, že ochrana obyvateľov Ukrajiny je jednou zo súčasných priorít. V dôsledku vojny utiekli z Ukrajiny milióny ľudí. EÚ preukázala solidaritu tým, že poskytla dočasnú ochranu všetkým utečencom, ktorí opustili svoju vlasť. EHSV trvá na tom, že všetkým ľuďom utekajúcim pred vojnou na Ukrajinu bez ohľadu na štátnu príslušnosť sa musí poskytnúť ochrana a sprístupniť primeraná infraštruktúra a náležite sa musia riešiť potreby najohrozenejších skupín, najmä žien, detí, starších ľudí a osôb so zdravotným postihnutím. V tejto súvislosti zohráva organizovaná občianska spoločnosť kľúčovú úlohu. V mnohých krajinách sa občianska spoločnosť okamžite zmobilizovala a spolupracuje s orgánmi pri poskytovaní pomoci Ukrajincom utekajúcim pred vojnou. Tieto organizácie pôsobia v teréne, zaisťujú Ukrajincom každodennú humanitárnu pomoc a poskytujú utečencom podporu po príchode a pri integrácii do európskej spoločnosti<sup>8</sup>.

EHSV vyjadruje hlboký zármutok nad všetkými obeťami tejto agresie (deťmi, ženami, mužmi), nad ničením miest a infraštruktúry, ako aj nad nevyčísliteľným ľudským utrpením a škodami na životnom prostredí, a preto sa rozhodol udeliť svoju v poradí 13. Cenu pre občiansku spoločnosť (kategória 2) organizáciám občianskej spoločnosti, podnikom alebo jednotlivcom, ktorí na území EÚ alebo na Ukrajine realizovali účinné a inovatívne projekty zamerané na pomoc civilistom trpiacim v dôsledku vojny na Ukrajine.

### 3. Podmienky účasti

#### 3.1 Kto sa môže o cenu uchádzať

O Cenu EHSV pre občiansku spoločnosť sa môžu uchádzať všetky fyzické osoby (jednotlivci) a súkromnoprávne subjekty (organizácie občianskej spoločnosti atď.), a to za podmienok uvedených nižšie. Verejné orgány, vládne organizácie ani iné verejné subjekty sa do súťaže nemôžu zapojiť.

##### 1) Fyzické osoby

Na účely tejto ceny sa za fyzické osoby považujú jednotlivci alebo skupiny jednotlivcov, ktorí konajú spoločne bez zmluvných väzieb. Do súťaže sa môžu prihlásiť občania EÚ bez ohľadu na krajinu bydliska. O cenu sa môžu uchádzať aj štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sa legálne zdržiavajú na území EÚ. Skupiny jednotlivcov musia určiť jednu z fyzických osôb za kontaktnú osobu (hlavnú osobu), ktorá ich bude zastupovať v administratívnych a finančných otázkach spojených s cenou.

Členovia EHSV, delegáti CCMI, zamestnanci inštitúcií EÚ a iných orgánov EÚ, členovia poroty a ich príbuzní sa do súťaže nemôžu prihlásiť.

##### 2) Súkromnoprávne subjekty

Do súťaže sa môžu prihlásiť organizácie občianskej spoločnosti oficiálne zaregistrované v Európskej únii a pôsobiace na miestnej, regionálnej, národnej alebo európskej úrovni. Na účely tejto ceny sa za organizácie občianskej spoločnosti, v súlade s definíciou uvedenou v stanovisku EHSV na tému *The role and contribution of civil society organisations in the building of Europe* (Úloha a príspevok organizácií občianskej spoločnosti k budovaniu Európy – pozn. prekl.: *neexistuje v slovenskom znení*), považujú organizačné štruktúry, ktorých členovia majú ciele a úlohy všeobecného záujmu a ktoré

<sup>8</sup>

Pozri príspevky EHSV: <https://www.eesc.europa.eu/sk/initiatives/eesc-ukraine/eesc-speaks-out/section-contributions>

konajú aj ako mediátori medzi verejnými orgánmi a občanmi<sup>9</sup>. Aktívne sa zapájajú do formovania vecí verejných podľa vlastných záujmov, pričom využívajú vlastné špecifické znalosti, schopnosti a rozsah činnosti. Konajú nezávisle a členstvom v nich sa ich členovia pochádzajúci z radov širokej verejnosti zaväzujú zúčastňovať sa na práci a aktivitách týchto organizácií. Do tejto definície patria tzv. aktéri pracovného trhu, t. j. sociálni partneri; organizácie zastupujúce sociálnych a hospodárskych aktérov; mimovládne organizácie, ktoré spájajú ľudí sledujúcich spoločný cieľ, napr. organizácie na ochranu životného prostredia, organizácie na ochranu ľudských práv, združenia spotrebiteľov, charitatívne organizácie, kultúrne organizácie, vzdelávacie organizácie a organizácie poskytujúce odbornú prípravu; komunitné organizácie, t. j. organizácie vytvorené v spoločnosti na miestnej úrovni, ktoré sledujú ciele zamerané na svojich členov, napr. mládežnícke organizácie, združenia pre rodiny či všetky organizácie, prostredníctvom ktorých sa občania môžu zapojiť do miestneho života a života na komunálnej úrovni; náboženské spoločenstvá. Prihlásiť sa môžu aj organizácie občianskej spoločnosti, ktoré boli zriadené legislatívnym alebo regulačným aktom a/alebo v ktorých je členstvo čiastočne alebo úplne povinné (napr. profesijné združenia)<sup>10</sup>.

Spoločnosti alebo firmy: Na účely tejto ceny sa za „spoločnosti alebo firmy“ považujú subjekty založené s cieľom dosahovať zisk podľa občianskeho alebo obchodného práva vrátane družstiev a iných právnických osôb podľa súkromného práva. Spoločnosti alebo firmy sa môžu prihlásiť do súťaže, ak sú založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu a majú sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikateľskej činnosti na území EÚ. Oprávnenosť firiem/spoločností sa obmedzuje na ich **neziskové** činnosti, ako sú nezištné iniciatívy, charitatívne projekty, dobrovoľnícka činnosť jednotlivcov alebo podnikov atď.

### 3.2 Iniciatívy, ktoré je možné do súťaže prihlásiť

#### 3.2.1 Formálne kritériá oprávnenosti uplatniteľné na obe kategórie

Iniciatívy, ktoré je možné do súťaže prihlásiť, musia spĺňať tieto štyri kritériá:

- musia byť **neziskové**, ako napríklad nezištné iniciatívy, charitatívne projekty, dobrovoľnícka činnosť jednotlivcov alebo podnikov atď.,
- musia sa **uskutočniť do 31. júla 2022 (dátum uzávierky podávania prihlášok)** alebo musia v **tom čase ešte stále prebiehať**,
- musia **spĺňať tematické kritériá oprávnenosti**, ktoré sú uvedené nižšie pre každú z kategórií,
- musia sa **vykonávať na území EÚ**. V **kategórii 2** sú okrem toho oprávnené aj činnosti vykonávané na Ukrajine.

Vylúčené sú tieto iniciatívy:

- obchodné (t. j. ziskové) iniciatívy,
- iniciatívy, ktoré sú plánované, ale nezačnú sa vykonávať do 31. júla 2022 (dátum uzávierky podávania prihlášok),

---

<sup>9</sup> Stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na tému *Úloha a príspevok organizácií občianskej spoločnosti k budovaniu Európy*, CESE 851/1999 z 22. septembra 1999 ([Ú. v. ES C 329, 17.11.1999, s. 30](#), (pozn. prekl.: neexistuje v slovenskom znení).

<sup>10</sup> Týka sa to napríklad subjektov na rakúskom trhu práce.

- iniciatívy, ktoré kandidáti už uskutočnili pred vypuknutím vojny na Ukrajine a ktoré priamo nesúvisia s jej dôsledkami. Je však možné prihlásiť aj existujúce iniciatívy, ktoré boli upravené s cieľom rýchlo reagovať na ďalšie potreby ich cieľových skupín a náležite riešiť nové alebo väčšie výzvy, ktorým tieto cieľové skupiny čelia v dôsledku vojny,
- dokumentačné a/alebo informačné činnosti a/alebo činnosti na zvyšovanie povedomia, žurnalistické, literárne alebo vedecké publikácie akéhokoľvek druhu a v akejkolvek podobe, audiovizuálne produkty a akékoľvek umelecké diela.

### 3.2.2 Tematické kritériá oprávnenosti pre kategóriu 1 – Posilnenie postavenia mladých ľudí

Osobitným cieľom Ceny pre občiansku spoločnosť za rok 2022 v kategórii 1 je odmeniť **účinné, inovatívne a kreatívne iniciatívy vykonávané na území EÚ, ktorých cieľom je vytvoriť lepšiu budúcnosť pre mladých ľudí v Európe a v spolupráci s nimi, a to riešením osobitných potrieb mladých ľudí a prispievaním k posilneniu ich postavenia a účasti vo všetkých oblastiach hospodárskeho a spoločenského života.**

Aby boli činnosti/iniciatívy oprávnené, musia prispievať k posilneniu postavenia mladých ľudí tým, že pokrývajú **aspoň jednu** z týchto oblastí: zamestnanosť a prístup na trh práce vrátane podnikania; vzdelávanie a odborná príprava; zdravie a dobré životné podmienky, najmä v dôsledku pandémie COVID-19; účasť na politických procesoch vrátane oblastí, ako sú zmena klímy a nové technológie; posilnenie postavenia zraniteľných skupín; budovanie kapacít mladých multiplikátorov.

Konkrétnejšie sa iniciatívy navrhované na cenu môžu týkať širokého okruhu tém, ako je napríklad (neúplný zoznam):

- boj proti negatívnemu vplyvu pandémie COVID-19 na mladých ľudí vrátane duševného zdravia,
- podpora inkluzívnej a prístupnej diskusie o výzvach, ktorým čelia mladí ľudia – vrátane mladých ľudí s nedostatkom príležitostí a patriacich k zraniteľným skupinám –, ako je ich sociálna situácia, prístup k vzdelávaniu a odbornej príprave, pracovné podmienky a vplyv pandémie COVID-19 na mladých ľudí,
- podpora podnikania mladých ľudí, napríklad propagovaním podnikateľských zručností a príležitostí na samostatnú zárobkovú činnosť pre mladých ľudí a riešením osobitných výziev, ktorým čelia mladí podnikatelia,
- podpora účasti mladých žien na trhu práce, a to zabezpečením rovnakých príležitostí a podporou podnikania žien,
- zlepšovanie zručností mladých ľudí a podpora ich digitálnych kompetencií; riešenie existujúcich rozdielov v zručnostiach a modelov rodovej segregácie; ponuka kvalitného a inkluzívneho vzdelávania pre mladých ľudí, najmä tých so zdravotným postihnutím alebo patriacich k menšinám alebo znevýhodneným skupinám; zvyšovanie povedomia mladých ľudí o význame environmentálnej udržateľnosti; pomoc mladým ľuďom pri získavaní príslušných znalostí a kompetencií, aby sa stali aktívnymi a angažovanými občanmi a aktérmi zmeny inšpirovanými európskym pocitom spolupatričnosti,
- boj proti nezamestnanosti mladých ľudí, rozmachu neplatených stáží a ponuke neistých alebo slabo platených pracovných miest pre mladých ľudí; podpora nových príležitostí a dôstojných pracovných miest, napr. pre mladých ľudí žijúcich vo vidieckych alebo odľahlých oblastiach,

mladých ľudí so zdravotným postihnutím, študentov a mladých rodičov; podpora spravodlivých opatrení v oblasti náboru a udržania mladých ľudí a ich integrácie do trhu práce, čím sa prispeje k riešeniu problému úniku mozgov a posilní sa ekonomická nezávislosť mladých ľudí,

- riešenie osobitných výziev a potrieb znevýhodnených mladých ľudí, napríklad mladých ľudí patriacich k marginalizovaným alebo zraniteľným skupinám, mladých ľudí z vidieckych, vzdialených, okrajových a menej rozvinutých oblastí a z najvzdialenejších regiónov, mladých ľudí so zdravotným postihnutím alebo patriacich k menšinám a mladých ľudí, ktorých je ťažké osloviť a ktorí majú početné problémy a potrebujú individualizované poradenstvo,
- odstránenie prekážok (sociálnych, hospodárskych, administratívnych, politických a kultúrnych) účasti mladých ľudí a podpora ich občianskej a politickej angažovanosti vo všetkých fázach rozhodovacieho procesu na európskej, vnútroštátnej a/alebo miestnej úrovni nad rámec obyčajných konzultácií a stretnutí ad hoc; podpora aktívneho zapojenia mládeže do navrhovania a realizácie riešení pre hlavné výzvy, ako sú zmena klímy, spravodlivá transformácia, udržateľný rozvoj a nové technológie; vytvorenie priestoru pre pravidelný a zmysluplný dialóg s mladými ľuďmi o politických návrhoch a stratégiách, pričom sa zabezpečí, aby boli zahrnuté aj skupiny, ktoré je ťažké osloviť; zvyšovanie informovanosti o existujúcich mechanizmoch účasti a zastúpenia mládeže; podpora osobitných modelov účasti, ktoré sú vhodné pre mladých ľudí, pričom sa zohľadní digitalizácia a zároveň sa zabráni akejkoľvek diskriminácii alebo vylúčeniu,
- zvyšovanie informovanosti o generačnom vplyve politik a/alebo rozvoj nástrojov na ich lepšie posúdenie,
- posilnenie práce s mládežou a podpora budovania kapacít mladých multiplikátorov, ako sú mládežnícki lídri a pracovníci s mládežou, a zainteresovaných strán zastupujúcich záujmy mládeže.

### 3.2.3 Tematické kritériá oprávnenosti pre kategóriu 2 – Európska občianska spoločnosť pre Ukrajinu

Špecifickým cieľom Ceny pre občiansku spoločnosť v kategórii 2 je odmeniť **účinné, inovatívne a kreatívne iniciatívy (vrátane mládežníckych iniciatív) realizované na území EÚ a/alebo na Ukrajine, ktorých cieľom je pomôcť občanom trpiacim v dôsledku vojny.**

Konkrétnejšie sa iniciatívy navrhované na cenu môžu týkať širokého okruhu tém, ako je napríklad (neúplný zoznam):

- vykonávanie humanitárnych činností s cieľom poskytnúť civilnému obyvateľstvu na Ukrajine prístup k základným položkám, ako sú voda, potraviny a lieky,
- poskytovanie prostriedkov potrebných na evakuáciu, poskytnutie prístrešia, núdzovej pomoci a okamžitej pomoci ľuďom, ktorí utekajú pred vojnou na Ukrajine a vstupujú na územie EÚ vrátane ukrajinských a iných štátnych príslušníkov,
- poskytovanie sociálnej podpory, psychologickej a lekárskej pomoci a bývania,
- poskytovanie praktickej podpory a poradenstva, pokiaľ ide o administratívne postupy a služby dostupné v prijímajúcej krajine, a pomoc Ukrajincom pri prekonávaní praktických prekážok súvisiacich s prístupom k bývaniu, zdravotníckym službám, vzdelávaniu, zamestnaniu, verejným službám atď.,

- uľahčenie sociálneho začlenenia ukrajinských štátnych príslušníkov v prijímajúcich komunitách a podpora ich účasti na trhu práce,
- poskytovanie odbornej prípravy vrátane jazykového vzdelávania a odbornej prípravy s cieľom pomôcť deťom čo najrýchlejšie začať navštevovať školu spolu s miestnymi deťmi; spolupráca s verejnými orgánmi s cieľom urýchliť proces začleňovania (napr. pokiaľ ide o klasifikáciu osvedčení, zručností a kvalifikácií),
- riešenie situácie osobitných cieľových skupín (detí, žien, osôb so zdravotným postihnutím atď.),
- boj proti dezinformáciám osobitne súvisiacim s vojnou na Ukrajine.

#### 4. Podávanie prihlášok a termín uzávierky

Prihlášky sa musia podať prostredníctvom online prihlasovacieho formulára ([www.eesc.europa.eu/civilsocietyprize](http://www.eesc.europa.eu/civilsocietyprize)). V náležité odôvodnených prípadoch v dôsledku zdokumentovaných technických problémov môže EHSV uchádzačom umožniť podať prihlášku prostredníctvom e-mailu alebo poštou.

Prihláška musí obsahovať všetky informácie, ktoré výberová komisia požaduje, aby bolo možné:

- uistiť sa, že uchádzač spĺňa formálne vstupné kritériá,
- uistiť sa, že sa na uchádzača nevzťahujú kritériá vylúčenia,
- uistiť sa, že uchádzač súhlasí s ustanoveniami o zodpovednosti, kontrolách, auditoch a platných právnych predpisoch,
- posúdiť skutočný prínos každej iniciatívy z hľadiska kritérií udelenia ceny.

Pred udelením ceny EHSV vyzve uchádzačov, aby zaslali riadne vyplnený a podpísaný formulár „Právny subjekt“ a formulár „Finančná identifikácia“ spolu s príslušnými sprievodnými dokumentmi. Formuláre sú k dispozícii tu:

[https://ec.europa.eu/info/publications/legal-entities\\_sk](https://ec.europa.eu/info/publications/legal-entities_sk)

a

[https://ec.europa.eu/info/publications/financial-identification\\_sk](https://ec.europa.eu/info/publications/financial-identification_sk).

Prihlášky môžu byť predložené v ktoromkoľvek úradnom jazyku EÚ. V záujme urýchlenia hodnotenia by však EHSV ocenil, keby sa prihlášky predkladali v angličtine alebo vo francúzštine.

Podaním prihlášky uchádzač potvrdzuje, že prijíma všetky podmienky stanovené v súťažných podkladoch a prípadne sa zrieka svojich vlastných všeobecných alebo osobitných podmienok.

Konečný termín na zaslanie prihlášok je **piatok 31. júla 2022 do 10.00 hod. (stredoeurópskeho času)**.

EHSV neprijme žiadnu prihlášku doručenú po uvedenom termíne. **Uchádzačom sa dôrazne odporúča, aby so zasielaním prihlášok nečakali do posledného dňa**, pretože preťaženie internetu alebo porucha v internetovom pripojení by mohli spôsobiť ťažkosti pri podávaní prihlášky. EHSV nenesie žiadnu zodpovednosť za oneskorenia spôsobené takýmito ťažkosťami.



Každý uchádzač môže podať len jednu prihlášku. V prihláške si kandidáti musia zvoliť jednu z dvoch kategórií. Účasť na súťaži je bezplatná. Výdavky, ktoré by mohli niektorým uchádzačom vzniknúť v súvislosti s prípravou a zaslaním prihlášky, sa nepreplácajú.

Uchádzačom sa na obrazovke zobrazí správa s poďakovaním za podanie prihlášky a s ponukou možnosti jej vytlačenia alebo uloženia vo formáte PDF.

## **5. Hodnotenie a udelenie ceny**

### **5.1 Jednotlivé etapy hodnotenia**

Hodnotenie vykoná panel expertov zložený z 10 členov (ďalej len „porota“), ktorí spĺňajú požiadavky v súvislosti s konfliktom záujmov stanovené v nariadení o rozpočtových pravidlách<sup>11</sup>. Hodnotenie sa zakladá výlučne na informáciách uvedených v predloženej prihláške.

EHSV si vyhradzuje právo nezverejniť mená členov poroty.

Uchádzači nesmú počas celého procesu kontaktovať členov poroty zo žiadneho dôvodu týkajúceho sa súťaže. Každý takýto pokus bude mať za následok vylúčenie zo súťaže.

Rozhodnutia poroty sú konečné, záväzné a nenapadnuteľné.

Hodnotenie prebieha v piatich etapách:

- (1) overenie splnenia podmienok účasti zo strany uchádzačov,
- (2) overenie splnenia kritérií oprávnenosti pre iniciatívy navrhnuté na cenu,
- (3) overenie nevylúčiteľnosti uchádzačov,
- (4) hodnotenie kvality iniciatív navrhnutých na cenu na základe kritérií udelenia ceny,
- (5) udelenie ceny.

EHSV posúdi uvedené kritériá oprávnenosti, nevylúčiteľnosti a kvality v ľubovoľnom poradí. Na udelenie ceny musia uchádzači úspešne prejsť všetkými etapami. Uchádzačom nebude poskytnutá žiadna spätná väzba, kým sa hodnotiaci proces neskončí. Výsledky budú všetkým uchádzačom oznámené čo najskôr a v každom prípade do 15 kalendárnych dní odo dňa, keď povolujúci úradník rozhodne o udelení ceny (etapa 5), orientačne do polovice decembra 2022.

#### **5.1.1 Overenie splnenia podmienok účasti zo strany uchádzačov**

Aby sa mohli uchádzači zapojiť do súťaže, musia spĺňať požiadavky uvedené v bode 3.1.

---

<sup>11</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ([Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1](#)).

EHSV posúdi splnenie kritérií účasti zo strany uchádzačov na základe informácií uvedených v prihláške. Pred udelením ceny požiada uchádzačov, aby predložili riadne vyplnený a podpísaný formulár „Právny subjekt“ a sprievodné dokumenty (pozri bod 4).

EHSV si vyhradzuje právo kedykoľvek počas procesu hodnotenia požiadať ktoréhokoľvek uchádzača o predloženie uvedeného formulára a sprievodných dokumentov. V takomto prípade musí uchádzač formulár a sprievodné dokumenty bezodkladne predložiť. EHSV môže prihlášku odmietnuť, ak formulár a sprievodné dokumenty neboli predložené včas.

#### **5.1.2 Overenie splnenia kritéria oprávnenosti iniciatív**

Oprávnenosť iniciatív navrhnutých na cenu sa preverí na základe online prihlasovacieho formulára. Aby boli iniciatívy akceptované, musia spĺňať požiadavky uvedené v bode 3.2. Iné aktivity, ktoré uchádzač vyvíja, nebudú zohľadnené.

#### **5.1.3 Overenie nevylúčiteľnosti**

Na základe online prihlášky sa skontroluje, či uchádzači spĺňajú kritériá nevylúčiteľnosti stanovené v článkoch 136 a 141 nariadenia o rozpočtových pravidlách a uvedené v dokumentoch k žiadosti.

EHSV si vyhradzuje právo overiť, že sa uchádzači nenachádzajú v žiadnej zo situácií vedúcich k vylúčeniu, a to tým, že ich požiada o sprievodné dokumenty. V takomto prípade musí uchádzač príslušné dokumenty predložiť v lehote, ktorú určí EHSV. EHSV môže prihlášku zamietnuť, ak požadované dokumenty neboli predložené včas.

Uchádzač nie je povinný daný dokument predložiť, ak informuje EHSV, že dokument je bezplatne dostupný vo verejnej databáze.

#### **5.1.4 Hodnotenie kvality**

Porota bude posudzovať kvalitu prihlášok na základe nižšie uvedených kritérií udelenia ceny. Hodnotitelia budú brať do úvahy len iniciatívy navrhnuté na cenu, a nie ostatné aktivity uchádzača. Pre jednotlivé kritériá nie je stanovený žiaden minimálny počet bodov. Uchádzači, ktorí nezískajú aspoň 50 % maximálneho celkového počtu bodov, však budú vylúčení.

| Kritériá udelenia ceny – kategória 1  | Body                                      |
|---|---|
| <p><b>Kritérium 1 – Dlhodobý vplyv</b></p> <p>Podľa tohto kritéria sa vyhodnotí potenciál navrhnutej iniciatívy mať dlhodobý dosah a inšpirovať ďalších v Európe, t. j. či je možné uplatniť ju alebo adaptovať na rovnakú kategóriu príjemcov alebo inú kategóriu príjemcov na inom mieste v tom istom alebo inom členskom štáte EÚ. V tejto súvislosti sa vplyv vyhodnotí na základe ľudských a finančných zdrojov použitých na realizáciu navrhnutej iniciatívy.</p> | <b>35 bodov</b>                           |
| <p><b>Kritérium 2 – Participatívnosť a spolupráca</b></p> <p>Podľa tohto kritéria sa vyhodnotí, do akej miery sa na navrhnutej iniciatíve aktívne podieľajú uchádzači a príjemcovia, ako aj to, či iniciatíva umožňuje vymieňať si osvedčené postupy a zvyšovať informovanosť o otázkach spojených s témou Ceny pre občiansku spoločnosť.</p>   | <b>35 bodov</b>                           |
| <p><b>Kritérium 3 – Inovatívnosť a tvorivosť</b></p> <p>Podľa tohto kritéria sa vyhodnotí tvorivosť navrhnutej iniciatívy, jej jedinečnosť a miera inovatívnosti v jej konkrétnom kontexte. Inovatívnosť sa tu preto chápe ako nové nápady aj ako nové alebo vylepšené spôsoby uplatňovania existujúceho riešenia alebo prístupu, resp. jeho prispôbenie odlišnej situácii alebo cieľovej skupine.</p>  | <b>30 bodov</b>                           |
| <b>Spolu</b>  | <b>100 bodov<br/>(minimálne 50 bodov)</b> |

| Kritériá udelenia ceny – kategória 2   | Body                                      |
|--|---|
| <p><b>Kritérium 1 – Dosah a účinnosť</b></p> <p>Podľa tohto kritéria sa vyhodnotí krátkodobý aj dlhodobý dosah navrhnutej iniciatívy, ako aj jej potenciál inšpirovať ďalších v Európe, t. j. či je možné uplatniť ju alebo adaptovať na rovnakú kategóriu príjemcov alebo inú kategóriu príjemcov na inom mieste v tom istom alebo inom členskom štáte EÚ. V tejto súvislosti sa vplyv vyhodnotí na základe ľudských a finančných zdrojov použitých na realizáciu navrhnutej iniciatívy. Zohľadní sa aj schopnosť iniciatívy šíriť osvedčené postupy.</p> | <b>70 bodov</b>                           |
| <p><b>Kritérium 2 – Inovatívnosť a tvorivosť</b></p> <p>Podľa tohto kritéria sa vyhodnotí tvorivosť navrhnutej iniciatívy, jej jedinečnosť a miera inovatívnosti v jej konkrétnom kontexte. Inovatívnosť sa tu preto chápe ako nové nápady aj ako nové alebo vylepšené spôsoby uplatňovania existujúceho riešenia alebo prístupu, resp. jeho prispôbenie odlišnej situácii alebo cieľovej skupine.</p>   | <b>30 bodov</b>                           |
| <b>Spolu</b>   | <b>100 bodov<br/>(minimálne 50 bodov)</b> |

### 5.1.5 Udelenie ceny

Cenu udelí výbor na základe hodnotenia poroty, ktorá má vzhľadom na posúdenie kvality súťažných príspevkov možnosť rozhodnúť, či odporučí udelenie cien.

V každej kategórii môže EHSV udeliť najviac tri ceny trom najvyššie umiestneným uchádzačom v príslušnej kategórii.

## 6. Peňažná odmena

Výbor plánuje udeliť maximálne tri ceny v každej kategórii. Prvá cena má hodnotu 14 000 EUR. Druhá cena má hodnotu 8 000 EUR. Tretia cena má hodnotu 8 000 EUR. Ak sa na prvom mieste umiestni *ex aequo* viac uchádzačov, v prípade dvoch prvých cien dostanú víťazi po 11 000 EUR a v prípade troch prvých cien to bude 10 000 EUR, Výbor nemusí udeliť všetky ceny. EHSV sa môže rozhodnúť že Cenu pre občiansku spoločnosť nezíska nikto.

Slávnostné odovzdávanie cien sa pravdepodobne uskutoční na plenárnom zasadnutí EHSV **14. – 15. decembra 2022**. Na slávnostný ceremoniál budú pozvaní dvaja zástupcovia každého víťaza. Cestu a ubytovanie im zabezpečí EHSV podľa pravidiel, s ktorými budú víťazi včas oboznámení. Fyzická prítomnosť sa môže kedykoľvek nahradiť online účasťou, ak si to vyžadujú zdravotné a bezpečnostné pravidlá platné v deň slávnostného udeľovania cien.

Peňažné odmeny budú vyplatené bankovým prevodom do 30 dní po slávnostnom odovzdaní cien za predpokladu, že víťazi predložili všetky požadované dokumenty. Víťazi sú zodpovední za uhradenie príslušných daní a poplatkov v súvislosti s využitím peňažnej odmeny.

## 7. Osobné údaje

Osobné údaje uvedené v prihláške a pridružených dokumentoch (meno, adresa atď.) sa spracúvajú v súlade s nariadením (EÚ) č. 2018/1725 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov<sup>12</sup>. Ak nie je stanovené inak, odpovede na otázky a všetky požadované osobné údaje potrebné na posúdenie prihlášky v súlade s pravidlami súťaže spracuje výlučne na tento účel Riaditeľstvo pre komunikáciu a vzťahy s inštitúciami. Podrobné informácie o spracovaní osobných údajov sú uvedené v prílohe (príloha 2).

Osobné údaje uchádzača môžu byť zaznamenané v systéme včasného odhaľovania rizika a vylúčenia (EDES) v prípade, že sa uchádzač nachádza v niektorej zo situácií uvedených v článku 136 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Viac informácií nájdete vo vyhlásení o ochrane osobných údajov na stránke [http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm).

---

<sup>12</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES, (Ú. V. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 93).

## 8. Povinnosti v oblasti zverejňovania

Bez toho, aby bol dotknutý bod 7, dávajú uchádzači EHSV právo informovať verejnosť v akomkoľvek jazyku a formáte s využitím akýchkoľvek spôsobov o menách uchádzačov, činnosti navrhutej na cenu a výške peňažnej odmeny, ktorú získali víťazi.

Každé informovanie alebo publikácia zo strany víťazov o činnosti, za ktorú dostali cenu, musí obsahovať zmienku, že za túto činnosť získali Cenu EHSV pre občiansku spoločnosť. Táto povinnosť platí počas jedného roka od dátumu udelenia ceny.

## 9. Zodpovednosť

Uchádzači majú výlučnú zodpovednosť v prípade nárokov súvisiacich s činnosťami, ktoré sa uskutočnili v rámci súťaže.

## 10. Kontroly a audity

Víťazi súhlasia s kontrolami a auditmi zo strany EHSV, Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) a Dvora audítorov podľa článku 129 nariadenia o rozpočtových pravidlách a záväzkami týkajúcimi sa propagácie v súvislosti so súťažou a získanou cenou, ako je uvedené v bode 8.

## 11. Rozhodné právo, sťažnosti a príslušná jurisdikcia

Cena pre občiansku spoločnosť sa riadi právnymi predpismi EÚ, ktoré v prípade potreby dopĺňajú belgické právne predpisy.

Pripomienky týkajúce sa postupu udeľovania ceny sa môžu predložiť orgánu, ktorý cenu udeľuje, prostredníctvom kontaktných údajov uvedených v bode 13.

Ak sa uchádzači domnievajú, že došlo k nesprávnemu úradnému postupu, môžu podať sťažnosť európskemu ombudsmanovi do dvoch rokov od dátumu, keď sa dozvedeli o skutočnostiach, na ktorých sa táto sťažnosť zakladá (pozri <http://www.ombudsman.europa.eu>).

Otázky spojené s touto cenou spadajú do jurisdikcie Všeobecného súdu Európskej únie:

Všeobecný súd Európskej únie  
Rue du Fort Niedergrünwald  
L-2925 Luxembursko  
Tel.: +352 43031  
Fax.: +352 4303 2100  
Internetová adresa: <http://curia.europa.eu>

Informácie o podávaní žalôb možno získať na vyššie uvedenej adrese.

## 12. Sankcie

Účastníkom, ktorí poskytli nepravdivé vyhlásenia alebo sa dopustili nezrovnalostí či podvodu, môžu byť v súlade s podmienkami stanovenými v článku 136 nariadenia o rozpočtových pravidlách uložené finančné sankcie vo výške 2 až 10 % hodnoty ceny a môžu byť vylúčení zo všetkých zákaziek, grantov a návrhov financovaných z rozpočtu EÚ.

## 13. Ďalšie informácie

Bližšie informácie získate na adrese: [civilsocietyprize@esc.europa.eu](mailto:civilsocietyprize@esc.europa.eu).

Ak to bude relevantné pre ďalších potenciálnych uchádzačov, budú otázky a odpovede uverejnené na stránke Ceny EHSV pre občiansku spoločnosť (<http://www.esc.europa.eu/civilsocietyprize>). EHSV uchádzačom odporúča pravidelne sledovať webovú stránku súťaže, aby mali k dispozícii aktuálne informácie.

---